

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113/114 (1939)  
**Heft:** 6

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

bei Benützung fremdsprachlicher Literatur gute Dienste leistet. Der Stahlbau-Kalender ist in den fünf Jahren seines Bestehens zu einem sehr wertvollen Nachschlagebuch für Stahlbaufragen ausgebaut worden und kann bestens empfohlen werden.

H. Missbach.

**Elektrische Kraftwerke und Netze.** Von Dr. ing. Th. Burchhold, Prof. an der T. H. Darmstadt. 430 S. mit 518 Abb. und 20 Tabellen. Berlin 1938, Verlag von Jul. Springer. Preis geh. rd. Fr. 44,50, geb. rd. Fr. 47,25.

Das übersichtlich gegliederte Buch wendet sich an Studenten und Ingenieure der Elektrotechnik. Es ist ein auf den heutigen Stand dieses Fachgebietes nachgeführtes Werk über Kraftwerk-Bau und -Betrieb, wie über Leitungen und Netze mit den daraus sich ergebenden allgemeinen Problemen. Dabei wird das Grundsätzliche ausführlich und das Konstruktive kurz behandelt. Die physikalischen Vorgänge sind in ihrer Darstellung allgemein und leicht verständlich gehalten. Am Schluss folgt ein Kapitel, das sich mit der Berechnung elektrischer Netze in ihren verschiedenen Formen und Elementen befasst. Das Buch vermag auch dem angehenden Betriebsingenieur etwas zu bieten, denn es vermittelt Grundbegriffe des Werkbetriebes, widmet ein Kapitel den Netzstörungen und dem Schutz von Nieder- und Hochspannungsnetzen. Mitteilungen über Konstruktions- und Betriebserfahrungen haben im Rahmen des mit 518 Abbildungen versehenen Buches keinen Platz gefunden; dadurch nähert es sich mehr dem Rahmen des Lehrbuches. Hans Leuch.

#### Eingegangene Werke; Besprechung vorbehalten:

**Der Einfluss von Kautschuk auf einige Eigenschaften von Asphalt-bitumen.** Von J. M. van Rooijen. Mit 4 Fig. und 9 Tabellen. Amsterdam 1938, Mitteilungen der Kautschuk-Stiftung.

**Traité général de la route moderne.** Par A. Peter, ingénieur en chef, Delémont. Notes historiques, action des véhicules sur la chaussée, tracé de la route moderne, construction de la chaussée. Avec 47 fig. Soleure 1937, Imprimerie Vogt-Schild.

**Technik-Geschichte.** Beiträge zur Geschichte der Technik und Industrie. Im Auftrage des Vereins deutscher Ingenieure herausgegeben von Conrad Matschoss. Band 27, mit 160 Abbildungen. Berlin 1938, VDI-Verlag. Preis geb. etwa Fr. 16,20.

**Untersuchung eines eingespannten Gewölbes** unter Berücksichtigung der Hintermauerung als mittragende Masse. Von Dr. Ing. A. B. Jäger. Mit 21 Abb. und 15 Tafeln. Berlin 1938, Verlag von Wilhelm Ernst & Sohn. Preis geh. etwa Fr. 6,10.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Ing. CARL JEGHER, Dipl. Ing. WERNER JEGHER

Zuschriften: An die Redaktion der «SBZ», Zürich. Dianastr. 5, Tel. 34 507

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### S. I. A. Section Genevoise.

#### Rapport du Président sur l'exercice 1938.

Messieurs et chers collègues,

La vie de notre section s'est développée au cours de l'exercice de 1938 d'une façon normale.

L'effectif de nos membres s'est accru. De 151 au début de l'année dernière il a passé à 159. Dix nouveaux membres ont été admis, soit 8 ingénieurs (MM. Eric Déria, A. J. Boissonnas, R. Sudan, F. Ott, J. Micheli, H. Werz et Armanet) et deux architectes (MM. C. Grosgrain et E. Martin). Trois membres qui sont établis actuellement à Genève ont demandé le transfert dans notre section; ce sont MM. C. Tzaut, ingénieur et membre émérite de la section vaudoise, C. Rigateaux, architecte, également membre de la section vaudoise, et Esselborn, ingénieur, auparavant membre étranger à Bruxelles. M. Boillot, architecte, a quitté notre section pour être transféré dans celle de La Chaux-de-Fonds.

Nous avons eu le regret d'enregistrer le décès de quatre membres qui ont joué un rôle de premier ordre dans l'exercice de leur profession et dont les mérites ont été évoqués au cours de nos séances. Ce sont: MM. R. de Wustemberger, Ed. Cuénod, Ch. de Haller, ingénieurs, et M. J. Fleggenheimer, architecte.

Mon prédécesseur à la présidence avait pris l'année dernière l'heureuse initiative de faire suivre l'Assemblée générale d'un dîner en commun et d'une partie récréative qui a obtenu un plein succès.

Nous avons tenu 7 séances ordinaires dont 6 accompagnée de causerie et vous avez été convoqués à trois visites. Le 3 février, notre collègue G. Meyfahrt, Directeur général des Ateliers de Sécheron, nous a entretenus du développement de la nouvelle traction avec matériel léger. Cet exposé fort intéressant a été complété par une visite des Ateliers au cours de laquelle nous avons eu le privilège d'assister à la première mise sous tension d'une flèche bleue. Le 3 mars, M. A. Bovy, Directeur de l'Ecole des Beaux-Arts, nous a exposé avec une clarté et une érudition remarquable les controverses des ingénieurs, architectes et archéologues en face du problème de l'ogive.

La question de l'aménagement de la vieille ville a soulevé dans le public de vives discussions, auxquelles nous ne pouvions rester étrangers. Pour juger en toute connaissance de cause le Comité nous a invité le 8 mars à une visite des anciennes maisons de la place de la Madeleine que la Ville se proposait de démolir. Cette visite eut lieu sous la direction de M. le Conseiller Administratif Unger et en compagnie de l'Association

Syndicale des architectes et de la Fédération des Architectes Suisses. Elle fut suivie d'une réunion au Musée Rath devant la maquette du Département des Travaux Publics, exécutée d'après les plans de notre collègue Guyonnet. Pour laisser toute latitude à nos collègues qui ne partageaient pas les vues du Département d'exposer leurs idées, la séance du 7 avril fut consacrée à l'examen des divers projets d'aménagement; au projet officiel furent opposés les contreprojets de nos collègues Fatio, Chablon et Magnin. A la suite de ce débat une résolution fut votée qui a été transmise aux Autorités et a paru dans la presse.

Le 14 mai la course de printemps réunit plus de 40 participants. Elle commença par la visite de l'emplacement de l'Usine III avec quelques explications de M. Jean Boissonnas; mais le but principal était la visite du chantier de Génissiat où les travaux sont déjà assez avancés pour qu'on puisse se rendre compte de l'envergure de cette entreprise. L'excursion se termina en fin d'après-midi par la visite du château de Dardagny et un souper.

L'activité d'automne reprenait le 6 octobre avec un film de la Société genevoise des Instruments de physique, commenté par son Directeur, notre collègue Frédéric Maurice, qui nous permit d'admirer la précision étonnante qu'atteint notre industrie dans la fabrication de machines outils. La séance du 3 novembre était consacrée à la route moderne, sujet traité par deux conférenciers, M. R. Pesson, ingénieur au Département des Travaux Publics pour la construction, et M. A. Filliol, ancien Directeur du Service de l'Électricité pour l'éclairage. Au cours du même mois, le 29 novembre, avait lieu une visite de l'exposition des projets du concours des abattoirs, concours qui donna à quelques-uns de nos membres l'occasion de se distinguer dans l'étude d'un problème fort complexe. A la séance du 1er décembre notre collègue A. Heschel nous promena à travers les chantiers de l'Exposition Nationale à laquelle il collabore comme architecte, et où notre Société est aussi appelée à figurer en bonne place.

Passons rapidement en revue l'activité administrative de votre Comité dans les 9 séances qu'il a tenues.

La question du Contrat collectif qui avait beaucoup occupé le précédent Comité, et pour laquelle une commission spéciale avait tenu de nombreuses séances, est rentrée dans l'ombre depuis l'échec de la loi Duboule.

La section a continué à s'intéresser aux concours des meilleures façades, mais le règlement a été modifié en ce sens qu'il n'y aura plus de récompenses en argent et que les constructions de membres du jury ne pourront pas être classées. M. J. Tercapel qui fut pendant plusieurs années notre délégué dans le jury a été remplacé par M. Ch. van Berchem.

Sur la demande du Comité Central, la commission de la régularisation du Lac Léman a été renouvelée et devra s'occuper aussi de la navigation fluviale; dans cette commission inter-cantionale nos délégués sont MM. M. Brémont et Jules Calame.

Un projet fédéral de règlement des examens d'apprentissages dans les professions techniques a été examiné en accord avec les autres associations par nos collègues qui s'étaient déjà intéressés à cette question, à savoir MM. A. Guyonnet, J. Tercapel, R. Henchoz et A. L. Dentan.

Notre Président Central a bien voulu dans la séance d'octobre nous mettre au courant de ses négociations pour la protection du titre. Grâce à ses efforts, un projet de règlement a pu être déposé à Berne. Dans ces conditions nous n'avons pas jugé opportun de donner suite pour le moment à la suggestion qui nous avait été faite de proposer une loi cantonale sur le modèle de celle du Tessin.

L'événement marquant de l'année 1939 pour notre pays sera l'Exposition Nationale. Nous avons du faire appel à votre générosité pour courrir les frais de notre participation. En remerciant ceux qui ont répondu à cet appel, nous informons les retardataires que la souscription reste ouverte.

Une commission spéciale s'est occupée de la création de possibilités de travail dans les professions techniques. Son rapport que vous avez approuvé dans la séance de décembre a été transmis au Conseil d'Etat.

Avant de terminer ce rapport, je tiens à féliciter ceux de nos collègues qui se sont distingués dans des concours publics; ce sont: Cingria et Leclerc pour le concours de l'Asile de Veissly, Ernest Martin et Lozeron, Cayla et Camoletti pour celui des abattoirs.

Le Président: F. Gampert.

## SITZUNGS- UND VORTRAGS-KALENDER

Zur Aufnahme in diese Aufstellung müssen die Vorträge (sowie auch nachträgliche Änderungen) bis spätestens jeweils Donnerstag früh der Redaktion mitgeteilt sein.

13. Febr. (Montag): Geolog. Ges. Zürich. 20.15 h im Geolog. Inst. E. T. H., Sonneggstr. 5. Vortrag von Viktor Streiff (Zürich): «Die Geologie des Ost-Schams».
15. Febr. (Mittwoch): B. I. A. Basel. 20.15 h im Braunen Mutz. Vortrag der Architekten H. Von der Mühll und P. Oberrauch: «Die staatl. Neubauten an der Spiegelgasse (Polizeiverwaltungs- und Oe. K.-Gebäude)».
18. Febr. (Samstag): S. I. A.-Fachgruppe B. u. H. 10.30 h im Auditorium II der E. T. H. Vortrag von Ing. Dr. J. Killer (Baden) über «Die Brückenbauten und Holzkonstruktionen der Bau-meister Grubenmann».